Наша Газета
nashagazeta.ch
Опубликовано на Швейцария: новости на русском языке (https://nashagazeta.ch)

За статус родителей ответят дети | Les enfants paient pour le statut de leurs parents

Author: Ольга Юркина, Женева , 05.01.2010.

Дети нелегальных иммигрантов мечтают "выйти из тени" [© Pierre Albouy]

В Швейцарии у детей нелегальных иммигрантов есть возможность учиться в школе. Затем перед ними закрывают все двери: и к профессиональному образованию, и к рабочим местам.

|

En Suisse, les enfants des personnes résidant illégalement, peuvent aller à l'école. Une fois terminée, toutes les portes se ferment pour eux: que ce soit vers une activité professionnelle ou vers une formation professionnalisante.

Les enfants paient pour le statut de leurs parents

По предварительным оценкам, в Швейцарии от десяти до тридцати тысяч детей и подростков не имеют легального статуса. Их родители приехали без соответствующих документов, работали по-черному в течение нескольких лет и «обустроились» в Швейцарии, не задумываясь о том, что за нелегальный статус будут расплачиваться их дети. Начальное и среднее образование доступно детям даже беспаспортных родителей, но после окончания школы они оказываются в тупиковой ситуации. Получить профессиональное образование «нелегалы» не могут, так же как и устроиться на работу: никто не хочет связываться с иммигрантами без вида на жительство.

Для многих подростков, родившихся и выросших в Швейцарии, подобное неприятие обществом – настоящая трагедия. В большинстве случаев в школе они не сталкиваются с дискриминацией, растут вместе со своими швейцарскими сверстниками и часто даже не отдают себе отчета в шаткости собственного положения. А когда оказываются «на улице» не по своей воле, отвергнутые в очередном учебном заведении или при очередном приеме на работу, обращают взоры на родителей с немым вопросом: а куда теперь? Родители же ответить не могут и со слезами на глазах признают свою ошибку. Когда-то они бежали в Швейцарию, чтобы обеспечить спокойное будущее своим детям. А теперь именно дети оказываются под ударом, потому что без бумаг у них нет будущего в этой стране. Единственный выход – официальный вид на жительство, но семьи нелегальных иммигрантов получают его лишь в редких случаях.

Складывается парадоксальная ситуация: детям "нелегалов" порой закрыт путь даже на родину, потому что французским или немецким они владеют лучше, чем своим «родным» языком. К тому же, родной страной для них давно стала Швейцария: здесь они выросли и здесь их жизнь. Дети ни в чем не винят родителей, проблема в том, что формально Швейцария их не признает. У подростков остается вопрос: зачем тогда им позволили ходить в школу? - лучше бы выгнали сразу…

Действительно, зачем? Некоторые политические партии не раз задавались этим вопросом и пришли к выводу, что дети не должны расплачиваться за родителей. В конце концов, ни один ребенок не виноват в том, что родился в Швейцарии нелегально. Эколог Антонио Оджер (Партия Зеленых, кантон Женева) предложил дать юным нелегалам право на получение профессионального образования, напомнив парламентариям вторую статью Конвенции о правах ребенка: "государство принимает все необходимые меры для защиты ребенка от всех форм дискриминации на основании статуса, деятельности или убеждений… родителей ребенка или других членов семьи". Подобное же предложение поступило от Люка Бартасса (Христианская Демократическая партия, Женева) и Кристиана ван Зингера (Партия Зеленых, Во) в октябре и декабре 2008 года. Инициативы поддержали не только левые партии, но и некоторые радикально настроенные политики.

Федеральный совет к предложениям отнесся не слишком благосклонно и дал понять, что в отдельных «исключительно серьезных» случаях не имеет ничего против выдачи паспортов нелегальным иммигрантам, но давать вид на жительство и разрешение на работу всем юным нелегалам – фактически означает поддерживать незаконные действия их родителей и поощрять нелегальное пребывание в Швейцарии. В конце ноября 2009 года правительство кантона Во обратилось к Федеральному совету с просьбой рассмотреть вопрос о предоставлении права на профессиональное образование детям нелегалов. В женевском парламенте Партия Зеленых изучает подобную возможность. Остается ждать, какое решение примет Федеральный совет в отношении подростков, желающих получить нормальное образование и покончить со своим нелегальным положением. Ведь оставляя этих молодых людей в "подвешенном состоянии" и лишая их возможности занять приличное место в обществе, государство просто-напросто подталкивает их пополнить маргинальные слои.

Нелегальных иммигрантов в Швейцарии поддерживают многочисленные ассоциации. Подробная информация - на сайте www.sans-papiers.ch
Женева

Source URL:
http://www.nashagazeta.ch/news/education-et-science/za-status-roditeley-otvetyat-deti